

**Hungary-Budapest: Sports fields maintenance services**  
**OJ S 18/2022 26/01/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Nemzeti Sportközpontok  
National registration number: EKRSZ\_82909725  
Postal address: Stefánia Út 51.  
Town: Budapest  
NUTS code: HU1 Közép-Magyarország  
Postal code: 1143  
Country: Hungary  
Contact person: Szilágyi Orsolya  
E-mail: [szilagyi.orsolya@sarhegyi.hu](mailto:szilagyi.orsolya@sarhegyi.hu)  
Telephone: +36 18101600  
Fax: +36 14714290  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.mnsk.hu>  
Address of the buyer profile: <http://www.mnsk.hu>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: költségvetési szerv

**I.5. Main activity**

Other activity: sport

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pályakarbantartási feladatok Puskás Aréna  
Reference number: EKR000288552020

**II.1.2. Main CPV code**

77320000 Sports fields maintenance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Vállalkozási keretmegállapodás a Puskás Aréna pályakarbantartási feladatainak ellátására. A Puskás Aréna játéktérületének gondozása, megfelelő állapotban tartása, esztétikai megjelenésének és legalább UEFA 4-es kategóriájú minősítésének biztosítása.

A közb. elj. alapján a Kbt. 105. § (1) bek. a) pont szerinti keretmegállapodás megkötésére kerül sor.

Erre tekintettel az AK az AT által ajánlata keretében benyújtott Árazott Ktgvetésben foglalt ajánlati

árak és a kertmegállapodásban rögzített feltételek alapján a közvetlen megrendelés jogával élhet.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 21 455 000,00 HUF

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77320000 Sports fields maintenance services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: HU110 Budapest

Main site or place of performance: Puskás Aréna, Budapest

#### **II.2.4. Description of the procurement**

A Puskás Aréna pályafenntartási és kapcsolódó munkáinak ellátása a műszaki leírásban részletezettek szerint.

1. Pályamunkák:

1.1 Fűnyírás

1.2 Öntözés: Az öntözés mind időbeni, mind mennyiségbeli tervezése nyertes ajánlattevő (AT) feladata. Rendelkezésre állás mérkőzések során.

1.3 Pályaápolás: A pályaápolás feladatainak ütemezése, gyakoriságának tervezése a nyertes AT

feladata. A feladatkörbe tartozó munkák: harmatlehúzás, felület tisztítása (boronálás), nyesedék

kifűjtatása, gypszellőztetés, lyuggatás, topdressing; pályatakarás

1.4 Tápanyag utánpótlás: A tápanyag ellátás mind időbeni, mind mennyiségbeli tervezése a nyertes

AT feladata. Tápok biztosítása.

1.5. Felülvetés: A felülvetés gyakoriságát és időpontját nyertes AT tervezi, figyelembe véve a gye

állapotát, sűrűségét, a pálya terhelését, időjárást. A gye minőségének megőrzése érdekében évente minimálisan kétszeri alkalommal elvárt a felülvetés.

1.6 Növényvédelem: A növényvédelem eszközeit a nyertes AT-nek együttesen kell tervezni és biztosítani, megfelelő előrelátással.

1.6.1 Betegségek elleni védelem, vegyszeres védelem, a pálya gypének rendszeres monitorozása,

preventív védelemtervezés

1.6.2 UVC lámpázás

1.6.3 Nyári hőterhelés elleni védelem

1.7. Fotovoltaiikus lámpák használata: Használatukat az árnyékos felületek, a gye állapotának monitorozása, a kritikus területek elemzése, az analyzer adatainak az elemzése alapján a

nyertes AT

tervezi

1.8 Adatszolgáltatás a műszaki ügylet részére a pályafűtés beállításaihoz.

2. Rendezvényekhez kapcsolódó további feladatok

2.1 Pályaterhelés egyeztetése

2.2.1 Labdarúgó mérkőzések előkészítése

A játéktér szabályzatoknak megfelelő vonalazása

Eszközök elhelyezése (kapuk, háló, szögletzászlók, gondoskodni a tartalék eszközökről  
Bemelegítő zónák kijelölése, kispad ülések előkészítése, a pálya egyéb, a játékvezetést lehetővé

tevő technikai feltételek előkészítése

Pályán kívüli reklámtáblák, periméterek, média és kamera pozíciók elhelyezése.

Ügylet biztosítása a technikai feltételek meghibásodásának azonnali javítására

2.2.2 mérkőzés utáni helyreállítás

Tartozékok eltávolítása

Gyep megtisztítása, a felület károsodásának felmérése, felületi hiányok eltüntetése

2.2.3 Egyéb rendezvények előkészítése és helyreállítás (pályaborítás)

A pálya védelmére 9732 m<sup>2</sup> nehéz teherbírásra (színpad építésre, kamion forgalomra is alkalmas) és

1082 m<sup>2</sup> közepes teherbírású gyep védelemhez szükséges eszközt az AK biztosít a nyertes AT

részére.

A pálya védelmének építése és bontása, tisztítása és annak ellenőrzése (stadionon kívüli hasznosítás esetén is), raktározása a nyertes AT feladata.

2.3 A pályaápolást segítő infrastruktúrák működtetése (Öntöző rendszer, Pályafűtés, Fotovoltaikus

lámpák, Stadion szellőztetés (ventilátorok), Csíráatlanítás (UVC lámpa)

2.3.1 Analyzer, kamera és egyéb műszerek használata, épületfelügyelet

2.4 Pályaborítás részleges és teljes cseréje/felújítása

A pálya állapotának, minőségének folyamatos megőrzése elsődleges szempont. A grassmaster

rendszerű pályafedést, amennyiben nem elégíti ki a műszaki leírásban részletezettek szerinti minőségi követelményeket, (pl. a borítást károsító egyéb rendezvények után) cserélni kell. Az élőfüves részeket évenként le kell marni és újra kell vetni.

3. A pálya minőségének értékelése és tartása

A mérésre használt eszközöket és a mért adatok körét, ill. a mérési gyakoriságot a műszaki leírás

tartalmazza. A stadionban jelenleg használt mérési és diagnosztikai eszközökhöz kapcsolódó agronómusi támogatást a nyertes AT-nek igénybe kell vennie. A szolgáltatás tartalmáról és díjáról a

műszaki leírás rendelkezik.

4. Dokumentálás

A pályán végzett munkákról a műszaki leírás szerinti követelményeknek megfelelően havi jelentést

kell a megrendelő felé megküldeni.

A keretmegállapodás keretösszege: 180 millió forint, melynek lehívására AK nem vállal kötelezettséget.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Az M.2.1 minimumkövetelmény szerinti egyik szakembernek nemzetközi labdarúgó mérkőzéshez kapcsolódóan szerzett pályafenntartási és mérkőzés előkészítési többletapasztalata (0-10 db) / Weighting: 10

Price - Weighting: 90

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 129-316570](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 1

**Title:**

Pályakarbantartási feladatok

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/12/2021

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Garden Group Kft.  
National registration number: EKRSZ\_94049691  
Postal address: Kálvária Utca 4/A  
Town: Solymár  
NUTS code: HU120 Pest  
Postal code: 2083  
Country: Hungary  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 21 455 000,00 HUF

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

A nyertes ajánlattevő adószáma: 23104356-2-13

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postal address: Riadó u. 5.  
Town: Budapest  
Postal code: 1026  
Country: Hungary  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telephone: +36 18828594  
Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Kbt. 148. § szerint

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postal address: Riadó u. 5  
Town: Budapest  
Postal code: 1026  
Country: Hungary  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telephone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/01/2022